

## **Campionati Intersteno, Ghent (Belgium) 2013 Correspondence and summary reporting - Italian**

(The dictation texts are in column VI, art. 19.1, Intersteno competition regulations)

### ***Dettatura di prova (1 minuto)***

Come consumatore, sei sempre alla ricerca di modi per risparmiare denaro quando si tratti di spese per la casa. Ti / invitiamo all'utilizzo combinato di energia elettrica e gas naturale per risparmiare sulle future / bollette. Per la tua illuminazione, TV, frigorifero e innumerevoli altri apparecchi di uso quotidiano, / non vi è alcun sostituto dell'energia elettrica. Ma per il riscaldamento il gas naturale è la scelta più efficiente. //

**1 minute, 162 syllables**

### **Testo di gara**

#### ***A. La lettera (3 minuti)***

Gentile Cliente, È certo che il costo per gas ed elettricità rappresenti un onere in crescita / per le famiglie. La tua società elettrica è consapevole di ciò e, in questa lettera, trovi / alcuni consigli per risparmiare. Spegni le luci superflue e utilizza lampadine a risparmio / energetico. Inoltre, non lasciare apparecchi in modalità stand-by. Metti in funzione //

**1st minute, 125 syllables**

i tuoi elettrodomestici durante le ore non di punta, come al mattino presto o la sera. Tieni il frigorifero alla temperatura ottimale di circa 4 gradi centigradi e non mettervi cibi caldi. Carica e scarica velocemente il tuo frigorifero, senza lasciare aperto lo sportello più del dovuto. E, / infine, ecco alcuni consigli per cucinare. Usa sempre nella cottura la padella delle giuste dimen- //

**2nd minute, 140 syllables**

sioni e poni un coperchio sulla pentola. Ciò contribuirà a farti risparmiare energia in quanto cuocerà tutto più / velocemente. Assicurati che la fiamma del gas riscaldi solo il fondo della padella. Non è in gioco solo il tuo / denaro; quando si utilizza meno energia sei anche diventato più ecologico. E, quindi, stai contribuendo a preservare l'ambiente, riducendo la dipendenza dai combustibili fossili e diminuire le emissioni nocive.

Cordialmente. //

**3rd minute 155 syllables**

***Osservare una pausa di 10 secondi***

## **B. Il testo da riassumere (7 minuti)**

### **Il nostro futuro dipende dal risparmio energetico e dalla promozione dell'utilizzo di energia rinnovabile /**

#### 1. Qualcosa sui combustibili fossili

Può sembrare un nome difficile: i combustibili fossili. Possiamo semplificare, / dicendo che è il termine con cui sono chiamati carbone, petrolio e gas naturale. Sono fonti di energia del sottosuolo, / sviluppatesi nel corso di milioni di anni. In generale, i combustibili fossili sono la fonte di energia primaria per la //

**1st minute, 165 syllables**

popolazione mondiale. Usiamo questi combustibili per alimentare le auto e riscaldare casa. E' solo negli ultimi anni / che sappiamo che i combustibili fossili hanno due grossi inconvenienti. Anzitutto, sono limitati e non rinnovabili. Quando avremo / impoverito la riserva terrestre di carbone, petrolio e gas naturale, tali risorse non saranno più disponibili. In secondo luogo, l'uso di combustibili fossili ha un impatto negativo sull'ambiente, a causa delle emissioni nocive che producono. //

**2nd minute, 180 syllables**

#### 2. Perché il risparmio energetico è importante

In generale, risparmio energetico significa, soprattutto, economizzare l'uso di energia: / per l'auto o la casa, negli edifici, negli uffici, in fabbrica e così via. Il risparmio energetico è importante e mostra i suoi effetti / positivi. Diamo un'occhiata alla tua situazione. Utilizzare elettrodomestici ad alta efficienza energetica e isolamento termico / al tetto e pareti, ti fa risparmiare diminuendo la bolletta. Su scala globale, risparmio energetico significa che lo stock limitato di //

**3rd minute, 195 syllables**

combustibili fossili durerà più a lungo nel futuro. Infine, il risparmio energetico contribuisce anche alla salvaguardia dell'ambiente, poiché le emissioni / nocive saranno ridotte.

#### 3. Quali sono le alternative ai combustibili fossili?

Malgrado i nostri sforzi di risparmio energetico, ad un certo / punto, in futuro, scarseggeranno carbone, petrolio e gas naturale e, pertanto, saranno più costosi. E' inevitabile disporre di alternative all'energia / fossile. Una tra queste, per molti anni, è stata l'energia nucleare. Anche se essa è ampiamente usata, ha due inconvenienti principali. Vi è sempre la //

**4th minute, 210 syllables**

possibilità di catastrofi, con danni da radiazioni, e vi è il difficile smaltimento delle scorie nucleari. A causa di ciò, l'energia rinnovabile o verde ci offre le / migliori alternative per il futuro. Stiamo parlando del sole, da cui ricavare elettricità con l'energia solare; nonché di vento e acqua, che rendono possibile il / funzionamento delle turbine per produrre elettricità, come pure la terra o il calore geotermico, il calore del profondo sottosuolo, sfruttabile per riscaldare / le nostre case.

#### 4. Il ruolo attuale e atteso dell'energia rinnovabile

C'è una grande varietà di fonti rinnovabili di energia. Ad esempio, i biocarburanti, //

**5th minute, 225 syllables**

derivanti dal processo di trasformazione di sostanze naturali. Tuttavia, solo il 15% circa del consumo globale di energia è soddisfatto da tutte queste fonti rinnovabili. Ciò è / ancora troppo poco per presentarle come una alternativa credibile rispetto all'energia fossile. Per porre rimedio a questa situazione, sono stati impostati gli obiettivi / futuri per l'utilizzo di energie rinnovabili, sia a livello internazionale, che nazionale. Un obiettivo generalmente accettato è che nel 2020 il nostro consumo di energia / dovrebbe essere costituito dal 20% di energia verde. Ciò è l'obiettivo fissato dall'Unione europea.

#### 5. Il nostro futuro dipende dalla disponibilità di energia

La nostra //

**6th minute, 240 syllables**

moderna società urbana è molto legata all'energia, in particolare quella elettrica. Senza elettricità, intere città, i trasporti e le comunicazioni sarebbero giunti a un / punto morto. Le fabbriche e gli ospedali non sarebbero più in grado di funzionare. Solo nelle zone rurali le persone avrebbero qualche possibilità di sopravvivere, ma in generale / le popolazioni ricadrebbero ad un livello di sussistenza minimo. Quindi è molto importante, se vogliamo continuare il nostro stile di vita, avere abbastanza energia a nostra dispo/sizione, ora e in futuro. Pertanto, il risparmio energetico e lo sviluppo delle fonti rinnovabili di energia sono obiettivi molto importanti, sia su scala nazionale che mondiale. //

**7th minute, 255 syllables**

## Modello di sommario (disponibile ad uso esclusivo dei correttori)\*

Il nostro futuro dipende dal risparmio energetico e dalla promozione dell'utilizzo di energia rinnovabile

### Punti assegnabili

#### 1. Qualcosa sui combustibili fossili (18 punti)

1. **Carbone<sup>1</sup>, petrolio<sup>2</sup> e gas naturale<sup>3</sup>** sono chiamati **combustibili fossili<sup>4</sup>**. 6
2. Essi costituiscono la **primaria<sup>1</sup> fonte energetica<sup>2</sup>** della **gente<sup>3</sup>**. 4
- 3.a. **I combustibili fossili<sup>1</sup>** presentano **due<sup>2</sup> inconvenienti<sup>3</sup>**: 2
  - b. sono destinati **a finire<sup>1</sup>** (non rinnovabili); 2
  - c. il loro **uso<sup>1</sup>** ha un **impatto negativo<sup>2</sup>** sull'**ambiente<sup>3</sup>**. 4

#### 2. Perché il risparmio energetico è importante (20 punti)

1. **Risparmio energetico<sup>1</sup>** significa **economizzare<sup>2</sup>** l'**uso di energia<sup>3</sup>**. 4
2. Pertanto **risparmi denaro<sup>1</sup>** **riducendo la tua bolletta energetica<sup>2</sup>**. 4
3. Il risparmio energetico aiuta lo **stock finito di combustibili fossili<sup>1</sup>** **a durare più a lungo<sup>2</sup>**; 6
4. ciò è a **beneficio dell'ambiente<sup>1</sup>** attraverso la **diminuzione delle emissioni nocive<sup>2</sup>**. 6

#### 3. Quali sono le alternative ai combustibili fossili? (22 punti)

- 1.a. **I combustibili fossili<sup>1</sup> scarseggeranno<sup>2</sup>** e diverranno **costosi<sup>3</sup>**; 4
  - b. quindi, **ci occorrono alternative<sup>1</sup>**. 2
- 2.a. **L'energia nucleare<sup>1</sup>**, quale alternativa, ha **due principali inconvenienti<sup>2</sup>**: 4
  - b. **rischio di catastrofi<sup>1</sup>** e il problema delle **scorie nucleari<sup>2</sup>**. 4
- 3.a. **Le migliori alternative<sup>1</sup>** sono offerte dall'**energia pulita<sup>2</sup>**: 4
  - b. **sole<sup>1</sup>, vento<sup>2</sup>, acqua<sup>3</sup>, e calore geotermico<sup>4</sup>**. 4

#### 4. Il ruolo attuale e atteso dell'energia rinnovabile (20 punti)

1. C'è un'**ampia varietà<sup>1</sup>** di **fonti rinnovabili<sup>2</sup>** di **energia<sup>3</sup>**. 4
2. Solamente circa il **15%<sup>1</sup>** del **consumo globale energetico<sup>2</sup>** è **soddisfatto dall'energia pulita<sup>3</sup>**. 6
3. Per **rimediare a questa situazione<sup>1</sup>** sono stati fissati **obiettivi<sup>2</sup>**. 4
4. L'**obiettivo dell'UE<sup>1</sup>** è il **20% di energia pulita<sup>2</sup>** nel **2020<sup>3</sup>**. 6

#### 5. Il nostro futuro dipende dalla disponibilità di energia (20 punti)

1. La **società urbana<sup>1</sup>** **non può funzionare<sup>2</sup>** **senza energia<sup>3</sup>**. 4
2. **Senza energia<sup>1</sup>** **ricadremmo<sup>2</sup>** in **condizioni primitive<sup>3</sup>**. 6
- 3.a. L'**energia<sup>1</sup>** deve quindi **rimanere disponibile<sup>2</sup>**: 4
  - b. **attraverso il risparmio energetico<sup>1</sup>** e lo **sviluppo di fonti energetiche rinnovabili<sup>2</sup>**. 6

### 100 punti complessivi

\*) I partecipanti utilizzano le loro stesse parole quando si effettua la sintesi; sono ammessi i sinonimi. Per guadagnare tutti i punti a credito di una frase nel modello, il suo significato deve essere presente per l'80% o più nel sommario. E' assegnata la metà dei punti quando questa percentuale sia tra il 20 e l'80%, zero punti quando sia inferiore al 20%. Per facilitare questo calcolo, le nozioni fondamentali di ogni frase sono indicate in grassetto nel modello e numerate (in alto a ciascun concetto).